

Annexe — Bijlage

Cadres linguistiques pour les premier et deuxième degrés de la hiérarchie des services centraux de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure

Taalkaders voor de eerste en de tweede trap van de hiërarchie van de centrale diensten van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart

Cadre définitif — Vaste personeelsformatie

Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie	Emplois prévus au cadre organique — Betrekkingen voorzien in de personeelsformatie	Cadre néerlandais Nombre d'emplois — Nederlands kader Aantal betrekkingen	Cadre français Nombre d'emplois — Frans kader Aantal betrekkingen	Cadre bilingue Nombre d'emplois — Tweetalig kader Aantal betrekkingen	
				Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais — Voorbehouden aan de ambtenaren van de Nederlandse taalrol	Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français — Voorbehouden aan de ambtenaren van de Franse taalrol
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	5	3	—	1	1
2	7	6	1	—	—

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 10 novembre 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications
et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

H. DE CROO

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 10 november 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen
en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

F. 83 — 2103

28 NOVEMBRE 1983. — Arrêté royal pris en exécution de l'article 5 de la loi du 15 juin 1983 modifiant certaines dispositions en matière de statut social des travailleurs indépendants

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 juin 1983 modifiant certaines dispositions en matière de statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 5;

Considérant que « l'Intersociale » Caisse d'assurances sociales pour Professions indépendantes, n'a pas usé de la faculté visée à l'article 5, § 3, alinéa 2, de la loi susmentionnée en ce qui concerne l'immeuble où est établi son siège;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Sont, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, transférés de plein droit à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, établissement public créé

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 83 — 2103

28 NOVEMBER 1983. — Koninklijk besluit genomen in uitvoering van artikel 5 van de wet van 15 juni 1983 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende het sociaal statuut der zelfstandigen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 15 juni 1983 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 5;

Overwegende dat de « Intersociale », sociale Verzekeringsskas voor Zelfstandige Beroepen, geen gebruik heeft gemaakt van de bij artikel 5, § 3, lid 2, van voornoemde wet bepaalde mogelijkheid voor wat het gebouw betreft waar haar zetel is gevestigd;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand en van Onze Staatssecretaris voor Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Op de datum van inwerkingtreding van dit besluit worden van rechtswege aan het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, openbare instelling opgericht

par la loi du 21 décembre 1970, les immeubles repris ci-après qui sont représentatifs des réserves mathématiques et du fonds de réserve, constitués dans le cadre du régime de pension des travailleurs indépendants.

A. Immeubles dont est propriétaire « l'Intersociale » Caisse d'assurances sociales pour Professions indépendantes, A.S.B.L., dont le siège social est établi à Saint-Josse-ten-Node, rue Botanique 67-75, et dont les statuts ont été publiés dans les annexes au *Moniteur belge* du 4 novembre 1967.

1. une partie de l'immeuble à appartements multiples sis rue Royale 161-163, à Saint-Josse-ten-Node, cadastré section A, n° 0464 D, article 01846.

Cette partie comprend une partie du 4e étage et des sous-sols pour une superficie totale d'environ 430 m² et les parties communes à raison de 157

—;
1200

2. un terrain avec une maison sis avenue de Tervuren 64, à Etterbeek, cadastré section A, n° 0589, B 3, article 07151, d'une superficie d'environ 8 a 80 ca;

3. un terrain avec un bâtiment à usagé de bureaux, sis rue Botanique 67-75, à Saint-Josse-ten-Node, cadastré section A, n° 0284.C, article 01846, d'une superficie d'environ 10 a 56 ca.

B. Immeubles dont est propriétaire l'A.S.B.L. « Integrity » caisse libre d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, dont le siège social est établi rue de Genève 4, à 1140 Bruxelles, et dont les statuts ont été publiés dans les annexes au *Moniteur belge* du 12 octobre 1967;

une partie du complexe immobilier appelé « Centre International Rogier », situé à Saint-Josse-ten-Node, à front des rues de Brabant, Bertulot, du Progrès et de la place Rogier, cadastré section A, n° 0014F202, article 02056 comprenant :

1° a) le 22e étage s'étendant sur une superficie d'environ 1 030,45 m² et comprenant les bureaux numérotés 2 201 à 2 237;

b) les 2 219 du terrain et des parties communes générales;

100 000

2° a) le 23e étage s'étendant sur une superficie d'environ 762,35 m² et comprenant les bureaux numérotés 2 310 à 2 337;

1 577

b) les — du terrain et des parties communes générales;

100 000

3° a) une partie du 7e étage, s'étendant sur une superficie d'environ 192,05 m² et comprenant les bureaux numérotés 718 à 723;

458

b) les — du terrain et des parties communes générales;

100 000

4° a) une partie du 24e étage s'étendant sur une superficie d'environ 642,75 m² et comprenant les locaux numérotés 2 414 à 2 437;

1 406

b) les — du terrain et des parties communes générales.

100 000

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1984.

Art. 3. Notre Ministre des Classes moyennes et Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 novembre 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes,

L. OLIVIER

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

E. KNOOPS

bij de wet van 21 december 1970, de hiernavermelde onroerende goederen overgemaakt die de tegenwaarde vertegenwoordigen van de wiskundige reserves en van het reservefonds gevestigd in het raam van de pensioenregeling der zelfstandigen.

A. Onroerende goederen, eigendom van de « Intersociale », sociale Verzekeringskas voor Zelfstandige beroepen, V.Z.W., waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te Sint-Joost-ten-Node, Kruidtuinstraat 67-75 en waarvan de statuten gepubliceerd werden in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* van 4 november 1967.

1. een gedeelte van het flatgebouw gelegen Koningsstraat 161-163, te Sint-Joost-ten-Node, gekadastraerd sectie A, nr. 0464 D, artikel 01846.

Dat gedeelte omvat een gedeelte van de 4e verdieping en van de kelderverdiepingen voor een totale oppervlakte van circa

157

430 m² en de gemene delen naar rato van —;
1200

2. een grond met huis gelegen Tervurenlaan 64, te Etterbeek, gekadastraerd sectie A, nr. 0589, B 3, artikel 07151, met een oppervlakte van circa 8 a 80 ca;

3. een grond met een gebouw bestemd voor burelen, gelegen Kruidtuinstraat 67-75 te Sint-Joost-ten-Node, gekadastraerd sectie A, nr. 0284.C, artikel 01846, met een oppervlakte van circa 10 a 56 ca.

B. Onroerende goederen, eigendom van de V.Z.W. « Integrity », vrije sociale verzekeringskas voor zelfstandige arbeiders, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Genèvestraat 4, te 1140 Brussel, en waarvan de statuten gepubliceerd werden in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* van 12 oktober 1967;

een gedeelte van het gebouwencomplex gheten « Internationaal Rogiercentrum » gelegen te Sint-Joost-ten-Node, palend aan de Brabant, Bertulot en Vooruitgangstraten en aan het Rogierplan, gekadastraerd sectie A, nr. 0014F202, artikel 02056 en omvattend :

1° a) de 22e verdieping met een oppervlakte van circa 1 030,45 m² behelzend de burelen genummerd 2 201 tot 2 237;

2 219

b) — van de grond en de algemene gemene delen;

100 000

2° a) de 23e verdieping met een oppervlakte van circa 762,35 m² behelzend de burelen genummerd 2 310 tot 2 337;

1 577

b) — van de grond en de algemene gemene delen;

100 000

3° a) een gedeelte van de 7e verdieping over een oppervlakte van circa 192,05 m² behelzend de burelen genummerd 718 tot 723;

458

b) — van de grond en de algemene gemene delen;

100 000

4° a) een gedeelte van de 24e verdieping over een oppervlakte van circa 642,75 m² behelzende de lokalen genummerd 2 414 tot 2 437;

1 406

b) — van de grond en de algemene gemene delen.

100 000

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1984.

Art. 3. Onze Minister van Middenstand en Onze Staatssecretaris voor Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 november 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,

L. OLIVIER

De Staatssecretaris voor Middenstand,

E. KNOOPS